

**SALTER****4 Way Timer & Clock**

Instructions for use

**MINUTEUR RÉVEIL 4 MODES**

Mode d'emploi

**4-FACH TIMER & UHR**

Gebrauchsanleitung

**RELOJY CRONÓMETRO DE 4 MODALIDADES**

Instruções de uso

**TIMER E OROLOGIO '4WAY'**

Istruzioni per l'uso

**4-STANDEN TIMER EN KLOK**

Gebruiksaanwijzing

**TEMPORIZADOR E RELÓGIO DE 4 MODOS**

Instruções de Utilização

392

**GB TO INSTALL BATTERIES**

The battery compartment is located on the back of the timer. Insert batteries (2 x LR44) observing the polarity signs (+ and -) inside the battery compartment. Replace cover.

**TO SET CLOCK**

1. Press "Clock" button to select clock mode.
2. Press "H" to select a 12 or 24 hour clock.
3. Press and hold "Clock" for 3 seconds. The digits will begin to flash.
4. Press "H" to set hours. Press "M" to set minutes. Press "S" to set seconds. Press and hold the buttons to advance the digits quickly.
5. Press "Clock" button again to confirm the time.

**TO SET TIMER**

1. Press "T1", "T2", "T3" or "T4" corner button to select a timer. "T1", "T2", "T3" or "T4" will appear on the LCD.
2. Press "H" to set hours. Press "M" to set minutes. Press "S" to set seconds. Press and hold the buttons to advance the digits quickly.
3. Press "Start/Stop/Memory" to start timer countdown.
4. Press "Start/Stop/Memory" again to pause or resume timing.
5. At "00:00", the alarm will sound for one minute. The timer will start to count up. Each timer has its own distinctive alarm.
6. Press "Start/Stop/Memory" to silence the alarm and recall the last time set.
7. When the timer has stopped press "Clear" to reset the timer to zero.
8. Multiple timers can be run by repeating steps 1-7 above.
9. Timers running in the background are indicated by flashing "T1", "T2", "T3" or "T4" symbols on the LCD. To view the countdown for "T1" press the "T1" corner button (similar for "T2", "T3" or "T4").

**COUNT UP FEATURE**

1. Press "T1", "T2", "T3" or "T4" corner button to select a timer.
2. When the timer is displaying "00:00" press "Start/Stop/Memory" to start count up.
3. Press "Start/Stop/Memory" again to pause or resume timing.
4. When the timer is stopped press "Clear" to reset the timer to zero.
5. Multiple timers can be run by repeating steps 1-4 above.

**USE AND CARE**

- If the display begins to disappear or alarm sounds faint, replace batteries. Always remove flat batteries.
- Do not place on or near hot surfaces.
- Do not immerse in water.
- To clean, simply wipe with a damp cloth.

**GUARANTEE**

This product is intended for domestic use only. Salter will repair or replace the product, or any part of this product, (excluding batteries) free of charge if within 2 years of the date of purchase, it can be shown to have failed through defective workmanship or materials. This guarantee covers working parts that affect the function of the product. It does not cover cosmetic deterioration caused by fair wear and tear or damage caused by accident or misuse. Opening or taking apart the product or its components will void the guarantee. Claims under guarantee must be supported by proof of purchase and be returned carriage paid to Salter (or local Salter appointed agent if outside the UK). Care should be taken in packing the product so that it is not damaged while in transit. This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way. For UK Sales and Service contact HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK. Helpline Tel No: (01732) 360783. Outside the UK contact your local Salter appointed agent.

**SALTER**

HoMedics Group Ltd

PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK.

www.salterhousewares.co.uk

REF: SL2093

**F INSTALLER LES PILES**

Le compartiment batterie est situé à l'arrière du minuteur. Insérer la pile (2 x LR44) en respectant les sens des polarités (+ et -) indiqués à l'intérieur du compartiment batterie. Remettre le couvercle en place.

**RÉGLER LE RÉVEIL**

1. Appuyer sur la touche « Clock » pour sélectionner le mode horloge.
2. Appuyer sur « H » pour sélectionner l'horloge en 12 ou 24 heures.
3. Maintenir appuyée la touche « Clock » pendant 3 secondes. Les chiffres se mettent à clignoter.
4. Appuyer sur « H » pour régler l'heure. Appuyer sur « M » pour régler les minutes. Appuyer sur « S » pour régler les secondes. Maintenir appuyées les touches pour une avance rapide.
5. Appuyer à nouveau sur la touche « Clock » pour confirmer l'heure.

**RÉGLER LE MINUTEUR**

1. Appuyer sur la touche « T1 », « T2 », « T3 » ou « T4 » pour sélectionner un minuteur. « T1 », « T2 », « T3 » ou « T4 » s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyer sur « H » pour régler l'heure. Appuyer sur « M » pour régler les minutes. Appuyer sur « S » pour régler les secondes. Maintenir appuyées les touches pour une avance rapide.
3. Appuyer sur « Start/Stop/Memory » pour lancer le compte à rebours du minuteur.
4. Appuyer à nouveau sur « Start/Stop/Memory » pour mettre en attente ou reprendre le comptage.
5. Arrivé à « 00:00 », l'alarme sonne pendant une minute. Le minuteur commence à décompter les minutes.
6. Chaque minuteur possède sa propre sonnerie.
7. Appuyer sur « Start/Stop/Memory » pour arrêter l'alarme et revenir à l'heure précédemment réglée.
8. Quand le minuteur est arrêté, appuyer sur « Clear » pour le remettre à zéro.
9. Plusieurs minuteurs peuvent être programmés en répétant les étapes 1 à 7 ci-dessus.
10. Les minuteurs fonctionnant en arrière-plan sont signalés par les symboles « T1 », « T2 », « T3 » ou « T4 » clignotant sur l'écran LCD. Pour voir le décompte pour « T1 », appuyer sur la touche « T1 » (pareil pour « T2 », « T3 » ou « T4 »).

**FONCTION COMPTAGE PROGRESSIF**

1. Appuyer sur la touche « T1 », « T2 », « T3 » ou « T4 » pour sélectionner un minuteur.
2. Quand le minuteur affiche « 00:00 », appuyer sur « Start/Stop/Memory » pour lancer le compteur progressif.
3. Appuyer à nouveau sur « Start/Stop/Memory » pour mettre en attente ou reprendre le comptage.
4. Quand le minuteur est arrêté, appuyer sur « Clear » pour le remettre à zéro.
5. Plusieurs minuteurs peuvent être programmés en répétant les étapes 1 à 4 ci-dessus.

**UTILISATION ET CONSIGNE**

- Si l'affichage commence à disparaître ou l'alarme sonore à faiblir, remplacer les piles. Veillez toujours à retirer les piles usagées.
- Ne pas placer le chronomètre sur des sources de chaleur ou à proximité de ces dernières.
- Ne pas immerger le chronomètre dans l'eau.
- Pour le nettoyer, il suffit de l'essuyer avec un chiffon humide.

**GARANTIE**

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique. Salter s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit, ou toute pièce de ce produit, (à l'exclusion des piles) dans les 2 ans suivant la date d'achat s'il est prouvé que la défaillance provient d'une mauvaise qualité de fabrication ou de matériaux défectueux. Cette garantie couvre les parties mobiles qui affectent le fonctionnement du produit. Elle ne couvre pas toute détérioration esthétique provoquée par l'usage normale ou tout dommage provoqué par accident ou une mauvaise utilisation. Le fait d'ouvrir ou de démonter le produit ou ses composants annule la garantie. Les retours sous garantie doivent être accompagnés du justificatif d'achat et expédiés en port payé à Salter (ou à un agent Salter agréé local, si en dehors du R.-U.). Il est conseillé de bien emballer le produit afin de ne pas l'endommager durant le transport. Cet engagement vient en complément des droits statutaires du consommateur et n'affecte ces droits en aucun cas. Pour le service après-vente R.-U., contactez HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, R.-U. Assistance Tél. n° : (01732) 360783. Hors R.-U., contactez votre agent agréé Salter HoMedics Group Ltd local.

**D BATTERIEN EINLEGEN**

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Timers. Eine Batterie (2 x LR44) in das Batteriefach einsetzen. Den Deckel wieder anbringen.

**UHR EINSTELLEN**

1. Zur Auswahl des Uhrzeit-Modus die Taste "Clock" drücken.
2. Zur Auswahl eines 12- oder 24-Stunden-Formats "H" drücken.
3. Den Knopf "Clock" 3 Sekunden gedrückt halten. Die Uhrzeit wird nun blinken.
4. Zur Einstellung der Stunden "H" drücken. Zur Einstellung der Minuten "M" drücken. Zur Einstellung der Sekunden "S" drücken. Durch Gedrückthalten der Tasten läuft die Anzeige schnell vor.
5. Die Uhrzeit durch erneutes Drücken der Taste "Clock" bestätigen.

**TIMER EINSTELLEN**

1. Die Ecktaste "T1", "T2", "T3" oder "T4" zur Auswahl eines Timers drücken. Nun wird "T1", "T2", "T3" bzw. "T4" auf der LCD-Anzeige eingeblendet.
2. Zur Einstellung der Stunden "H" drücken. Zur Einstellung der Minuten "M" drücken. Zur Einstellung der Sekunden "S" drücken. Durch Gedrückthalten der Tasten läuft die Anzeige schnell vor.
3. Den Knopf "Start/Stop/Memory" drücken, um die Rückwärtszählung zu starten.
4. Die Taste "Start/Stop/Memory" erneut drücken, um die Zeitählung zu unterbrechen bzw. fortzusetzen.
5. Bei "00:00" ertönt der Alarm eine Minute lang. Der Timer beginnt nun mit der Vorwärtszählung. Jeder Timer hat einen anderen Alarm.
6. Die Taste "Start/Stop/Memory" drücken, um den Alarmton auszuschalten und die zuletzt eingestellte Zeit einzublenden.
7. Nach dem Timer-Stopp mit der Taste "Clear" den Timer wieder auf Null stellen.
8. Durch Wiederholung der Schritte 1-7 oben können mehrere Timer in Betrieb gesetzt werden.
9. Im Hintergrund laufende Timer werden durch die auf der LCD-Anzeige blinkenden Symbole "T1", "T2", "T3" bzw. "T4" angegeben. Zur Anzeige des "T1"-Countdowns die Ecktaste "T1" drücken. (Für "T2", "T3" oder "T4" muss ebenfalls die jeweilige Ecktaste gedrückt werden.)

**VORWÄRTSZÄHLUNG**

1. Die Ecktaste "T1", "T2", "T3" oder "T4" zur Auswahl eines Timers drücken.
2. Bei Timeranzeige "00:00" den Knopf "Start/Stop/Memory" drücken, dann beginnt die Hochzählfunktion.
3. Den Knopf "Start/Stop/Memory" erneut drücken, um die Hochzählung zu unterbrechen oder fortzusetzen.
4. Nach dem Timer-Stopp mit der Taste "Clear" den Timer wieder auf Null stellen.
5. Durch Wiederholung der Schritte 1-4 oben können mehrere Timer in Betrieb gesetzt werden.

**GEBRAUCH UND PFLEGE**

- Wenn die Anzeige schlecht sichtbar wird oder der Alarm nur leise ertönt, müssen die Batterien ersetzt werden. Leere Batterien immer entfernen.
- Nicht auf oder in die Nähe von heißen Flächen stellen.
- Nicht unter Wasser tauchen.
- Einfach mit einem feuchten Tuch reinigen.

**GARANTIE**

Dieses Produkt ist lediglich für den privaten Gebrauch vorgesehen. Salter wird dieses Produkt bzw. einzelne Teile dieses Produkts (außer Batterien) für eine Zeitdauer von 2 Jahren ab Kaufdatum kostenlos reparieren oder ersetzen, wenn sich Defekte auf Material- oder Herstellungsfehler zurückführen lassen. Diese Garantie erstreckt sich auf Funktionsteile, die sich auf die Funktion des Produkts auswirken. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind kosmetische Mängel, die sich auf übliche Abnutzungerscheinungen zurückführen lassen, sowie durch Missgeschicke oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Beim Öffnen oder Zerlegen des Produkts oder einzelner Komponenten erlischt die Garantie. Garantieansprüche sind nur mit Kaufbeleg möglich. Das Produkt in dem Fall bitte an Salter (oder außerhalb Großbritanniens an einen Salter Fachhändler in ihrer Nähe) schicken (Fracht bezahlt). Das Produkt muss so verpackt werden, dass es während des Transports nicht beschädigt werden kann. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Verkauf und Kundendienst, Großbritannien: HoMedics Group Ltd, PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, GB. Helpline-Nummer: (01732) 360783. Setzen Sie sich außerhalb Großbritanniens bitte mit Ihrem örtlichen Salter HoMedics Group Ltd Fachhändler in Verbindung.